

翟學偉。《中國人的臉面觀》。台北：桂冠圖書公司，1995。

作者開宗明義地指出希望透過是次系統的研究，能推導出臉面心理與行為在一個社會文化中出現的可能性。作者又欲藉臉面心理和社會互動歷程的研究，了解其社會文化的背景，並探討臉面心理與行為為辯證性的底蘊。最後是臉面的功能分析，藉此揭示中國人如此講究臉面的重要因素。以下將會逐篇介紹本書重點內容：

第一篇討論中國人臉面研究的歷史過程。作者採用了描述——情境——詮釋的方法；即從歷史文獻的角度把握臉面的運作與過程，把多年隱含了傳統和現代的同類個案放在一起作比較分析；其次是跨文化研究，作者指出五十年代以降，學者大致採用社會心理學、人類學及本土文化為目標研究；作者最後運用了「訓詁法」，就是探討語義分析在本土化中的改造。

第二篇處理心理學家，社會學家，人類學家及學者等過去對臉面涵義的分歧，嘗試把臉面重新定義，期望能涵蓋過去的所有定義，並把同類術語作更好的區分，為能更精確地把臉面觀分類。臉和個體行為關係較大，而面子和社會互動關係較大。進一步說，臉就是個體為獲得某一社會圈認同而表現出的規格性心理與行為，而面子就是這行為在他人心目中產生的序列地位，也就是心理地位(以此區分社會地位)。

作者在第三篇指出，以往學者對臉面形成的社會文化條件進行分析只有雙言片語和局部研究，故作者嘗試有系統地找出臉面的生成條件和其心理與行為的聯結點——即中國傳統社會的家庭制度、等級結構、儒家倫理與君子人格——成為中國臉面觀的原型要素。這原型要素包含了臉面的動力、資源、本質及形式等。

第四篇多有運用社會心理學的理論和概念，作為引申討論中國人的社會互動特徵，包括榮譽感、自家人、情境性等關係。作者在其中重新設置了自己的模式，比如說中國人的臉面觀是一種雙向性的心理與行為，它在中國人社會互動中用以掩飾自我的同時又炫耀自我，這個「我」的臉面運作特色是必須考慮到他的自體或其參照群體。

第五篇基於臉、架子、面子的心理與行為特徵，討論臉面在中國社會中的功能問題。因為作者認為臉在實質上就是守禮，這是臉面的規格性行為，可以對中國人的社會行為起規範和控制的作用；架子的功能在於它可以實現人的心理平衡；面子的功能則多表現在炫耀方面。

最後，作者在末篇指出中國人的臉面觀是在中國文化系統、行為及其資源系統和社會系統中運行的。具體地說，中國文化系統把一套價值觀灌輸給個體，然後個體根據自己的需要在社會生活中操作這套價值觀（包括在正向和負向上），構成了中國人的生活世界，並反過來進一步維護或強化這種價值取向。雖然時代變遷、制度更變、社會進步使它在具體操作上不盡相同，但由於它是中國人的一種重要社會心理或行為模式，故它一直對中國人的政治、經濟、教育、體育、軍事及日常生活的各個方面產生極大的影響，甚至起決定性的作用（頁367）。

綜觀全書所討論的都是中國人的臉面問題，雖然這是研究「中國人的社會心理」的其中一個小題目，卻能把中西學者的相關資料融會於書中，除本身所接受的社會心理學訓練以外，亦引用了不少的文獻，包括社會學、心理學、人類學、文學，以及其他人文科學及社會科學等。作者在書中運用中西「文獻」所作的臉面分析（第一篇），尤其深刻，使我們能就所展示的文獻內容理解該學者的理論；另外值得一提的是，作者在書中使用不少圖表展示其理論的運向，讓我們能更清楚了解作者的功夫與方向。

作者試圖建立一個本土化的研究方法，而又不曾棄掉中外學者多年來的努力，使這個本土化的研究方法遺世而獨立。因此，作者透過科際整合的方式，而非一本囿於單一學科的著作，從多個學科的不同角度，對此題目獲得一套「立體化」的理解。若如作者所言，在其寫作過程中並未獲足夠的支持，如蒐集資料、申請課題、經費來源及寫作環境等，而能有本書的成果，實不得不敬佩作者的澹泊明志及其長期專注的心志。